LISTE DES ORATEURS / LIST OF SPEAKERS

Mardi 25 janvier 2000
après-midi

Tuesday 25 January 2000
afternoon

Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne (Doc. 8611)
Rapporteur de la commission des questions juridiques et des droits de l'homme:
M. Göran Magnusson (Suède, SOC)
Rapporteur de la commission des questions politiques, pour avis: M. Georges Clerfayt (Belgique, LDR)
Rapporteur de la commission des questions sociales, de la santé et de la famille, pour avis: M. Claude Evin (France, SOC)

Charter of fundamental rights of the European Union (Doc. 8611)
Rapporteur of the Committee on Legal Affairs and Human Rights: Mr Göran Magnusson (Sweden, SOC)
Rapporteur of the Political Affairs Committee, for opinion: Mr Georges Clerfayt (Belgium, LDR)
Rapporteur of the Social, Health and Family Affairs Committee, for opinion: Mr Claude Evin (France, SOC)

Orateurs/Speakers	**Pays/Country**	**Groupe politique/ Political Group**	**Langue/ Language**
Ms Jones	UK/RU	SOC (on behalf of Group/ au nom du Groupe	English/anglais
Mr Hoeffel	France	EPP/CD / PPE/DC on behalf of Group/ au nom du Groupe	French/français
Mr Bonet Casas	Andorra/Andorre	LDR (on behalf of Group/ au nom du Groupe	French/français
Mr Akgönenç	Turkey/Turquie	EDG/GDE (on behalf of Group/ au nom du Groupe	English/anglais
Lord Kirkhill	UK/RU	SOC	English/anglais
Mr Pokol	Hungary/Hongrie	EPP/CD / PPE/DC	English/anglais
Mr McNamara	UK/RU	SOC	English/anglais
Mr Birraux	France	EPP/CD / PPE/DC	French/français
Mr Kovalev	Russia/Russie	LDR	Russian/russe
Mr Kalkan	Turkey/Turquie	EDG/GDE	Turkish/turque
Mr Behrendt	Germany/Allemagne	SOC	German/allemand
Mr Mota Amaral	Portugal	EPP/CD / PPE/DC	Portuguese/portugais
Mr Jurgens	Netherlands/Pays-Bas	SOC	English/anglais
Mr Lintner	Germany/Allemagne	EPP/CD / PPE/DC	German/allemand
Mr Shishlov	Russia/Russie	LDR	Russian/russe
Mr Jaskiernia	Poland/Pologne	SOC	English/anglais
Mr Hornhues	Germany/Allemagne	EPP/CD / PPE/DC	German/allemand
Mr Besostri	Italy/Italie	SOC	Italian/italien
Mr Zhirinovsky	Russia/Russie	NR/NI	Russian/russe
Mr Fayot	Luxembourg	SOC	French/français
Mrs Arnold	Denmark/Danemark	LDR	English/anglais
Mr Hegyi	Hungary/Hongrie	SOC	English/anglais
Mr Sole Tura	Spain/Espagne	SOC	Spanish/espagnol

- El problema no es el contenido de la carta. No puede ser muy distinto el contenido de los dos.
- Problema principal: la jurisdicción
  - UE intenta establecer un espacio jurídico unificado con una jurisdicción independiente unificada, un Tribunal Supremo de justicia supremo.
  - No hace falta. Todos los países del Consejo de Europa y [illegible] se someten a la jurisdicción del Tribunal Supremo de Derechos Humanos. Hay países dentro del Consejo de Europa que comparten ese espacio jurídico y judicial en otros países no miembros de la UE.
  - La propuesta de la Carta de los Derechos Humanos puede ser una [illegible] para ambos espacios.

El acto creador puede contener una indicación sobre la competencia de la Carta de la E.D.H. o redacción, el texto, el tipo de jurisdicción, el tribunal supremo, el derecho aplicable, el texto.

Entiende que no [illegible] de la parte [illegible] en el acto [illegible] la [illegible] de la Carta [illegible] el texto, el tipo de jurisdicción, el tribunal supremo, el derecho aplicable, el texto.